

Travel-log

Travel, Tourism
and Recreation Section

Education, Culture and Tourism Division

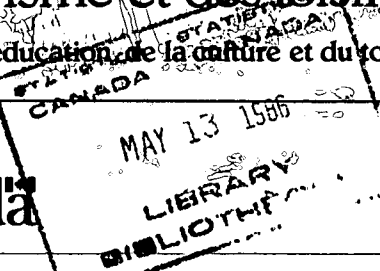
Info-Voyages

Section des voyages,
du tourisme et des loisirs

Division de l'éducation, de la culture et du tourisme

Catalogue 87-003/ISSN 0713-2840

Canada



Price: Canada, \$8.00, \$32.00 a year
Other Countries, \$9.00, \$36.00 a year

Vol. 5, No. 1

THE JAPANESE TRAVELLER IN CANADA

Introduction

Japan, an archipelago off the east coast of Asia was the home for an estimated 174,500 visitors to Canada in 1985. This was about 12,200 more travellers from that country than in 1984. These travellers represented 10% of the total travel influx to Canada (excluding United States visitors).

This article gives some insight into the growing Japanese travel market, which has outpaced all other major overseas markets over the last 10 years. It explains why this market is unique in terms of such trip characteristics as province of destination, spending, length of stay and why Canada is considered a good vacation spot.

Asian Travellers to Canada - An Overview

During the last 10 years, Asia has risen significantly as a tourism market for Canada. Between 1975 and 1984 the number of visitors from Asia has more than doubled with visitation climbing from 196,400 to 426,700. Tourists from all other countries excluding Asia, rose by only 29%. According to the latest survey results, Japanese travellers make up 36% of the Asian market. This growth is even more significant in light of recent declines in Canada's more traditional overseas markets.

April 1986
4-2209-507

Prix: Canada, \$8.00, \$32.00 par année
Autres pays, \$9.00, \$36.00 par année

Vol. 5, n° 1

LES TOURISTES JAPONAIS AU CANADA

Introduction

L'archipel du Japon, situé au large de la côte est asiatique, était, selon les estimations, le lieu de résidence de 174,500 personnes qui ont visité le Canada en 1985. Il s'agit d'une augmentation d'environ 12,200 voyageurs originaires de ce pays en regard de 1984. Ces voyageurs représentaient 10% de l'afflux touristique total au Canada (à l'exclusion des touristes américains).

Le présent article porte sur le marché florissant que représente le tourisme japonais, qui a dépassé en importance les autres principaux marchés touristiques d'outre-mer au cours des 10 dernières années. On y explique pourquoi ce marché est unique sur le plan des caractéristiques des voyages telles que la province de destination, les dépenses, la durée du séjour et les raisons qui font du Canada un bon endroit où passer ses vacances.

Les touristes asiatiques au Canada - Un aperçu

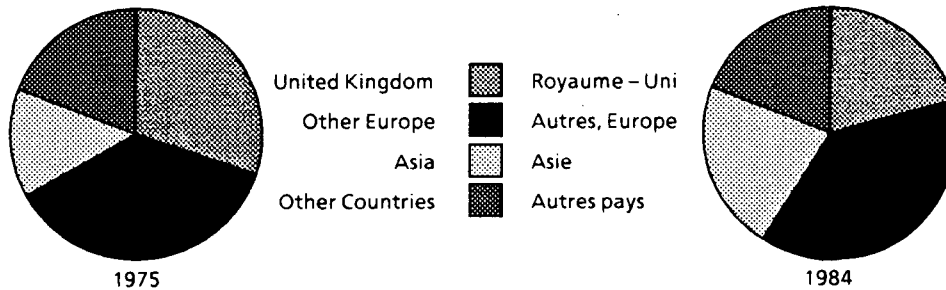
Au cours des 10 dernières années, le marché touristique asiatique a pris une importance considérable au Canada. Entre 1975 et 1984, le nombre de visiteurs d'Asie a plus que doublé, ayant passé de 196,400 à 426,700. Le nombre de touristes en provenance des continents autres que l'Asie s'est accru de seulement 29%. Selon les derniers résultats d'enquête, les voyageurs japonais constituent 36% du marché asiatique. Cette croissance est encore plus considérable si l'on tient compte des baisses récentes enregistrées au niveau des marchés traditionnels d'outre-mer du Canada.

Avril 1986
4-2209-507

Over the years, strong historical, family and cultural ties with Europe (especially the United Kingdom) have resulted in more tourists coming from Europe than from any other area (Figure 1). As recently as 1975, over two-thirds (67%) of all overseas visitors to Canada were residents of Europe. However, the dominance of this area as a tourist generator has been declining over the past 10 years so that by 1984 Europeans represented only 59% of travellers. As Figure 1 shows, the United Kingdom is responsible for most of this decline providing us with 30% of our visitors in 1975 and only 20% in 1984.

Au cours des années, en raison des liens historiques, familiaux et culturels solides établis avec l'Europe (surtout le Royaume-Uni), un nombre plus élevé de touristes sont venus d'Europe comparativement à toute autre région (figure 1). En 1975, plus des deux tiers (67%) des visiteurs d'outre-mer au Canada étaient européens. Toutefois, cette proportion n'a cessé de décroître au cours des dix dernières années; en 1984, les Européens ne représentaient plus que 59% des voyageurs. Comme l'indique la figure 1, cette baisse est surtout attribuable au Royaume-Uni, le pourcentage des visiteurs originaires de ce pays ayant passé de 30% en 1975 à 20% en 1984.

Figure - 1
Overseas Tourists to Canada by Origin, 1975 and 1984
Touristes en provenance d'outre-mer, par origine, 1975 et 1984



Source: Travel Between Canada and Other Countries, Annual, Catalogue 66-201.

Source: Voyages entre le Canada et les autres pays, annuel n° 66-201 au catalogue.

Japanese International Travel Patterns

A look back into the history of international travel from Japan reveals that as little as 20 years ago there were only 100,000 Japanese travellers throughout the world. However, with expanding economic development, the rising value of the yen and more leisure time, travel has become an integral component of the Japanese lifestyle. In addition, currency restrictions on overseas travel were relaxed in 1964 and by 1978 Japanese tourists were free to take any amount of foreign currency out of the country when they went on holiday. By 1979, the number of Japanese citizens travelling worldwide exceeded the 4,000,000 mark (Figure 2) with approximately 3% of them visiting Canada.

The late 1970's was a period of particularly dramatic expansion in the number of Japanese tourists to Canada. As Figure 3 shows, this growth reached a peak in 1980 when 162,300 visitors were recorded. Travel between 1980 and 1983 decreased by 15%, although the rate of decline lessened between 1982 and 1983. In 1984, Canada welcomed almost as many Japanese visitors as it had in 1980. The estimated 174,500 visitors for 1985 represents the largest volume ever recorded.

Voyages internationaux - Habitudes des Japonais

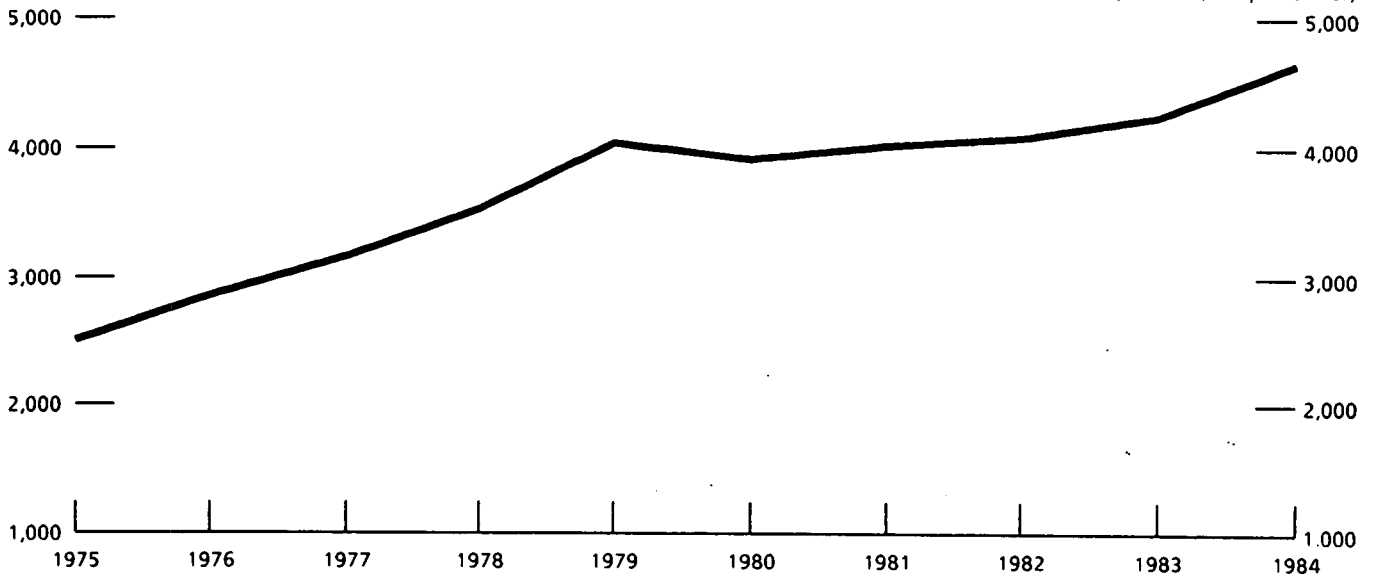
L'histoire des voyages internationaux nous révèle qu'il y a 20 ans, seulement 100,000 Japonais voyageaient à l'étranger. Toutefois, en raison de l'essor économique, de l'augmentation de la valeur du yen et de l'accroissement du temps de loisir, les voyages sont devenus une partie intégrante du mode de vie des Japonais. En outre, les restrictions monétaires imposées sur les voyages à l'étranger ont été adoucies à partir de 1964; en 1978, les touristes japonais pouvaient apporter avec eux une quantité illimitée de monnaie étrangère à l'extérieur du pays lorsqu'ils partaient en vacances. En 1979, le nombre de Japonais voyageant un peu partout dans le monde s'élevait à plus de quatre millions (figure 2), environ 3% d'entre eux visitant le Canada.

À la fin des années 1970, le nombre de touristes japonais au Canada a subi un accroissement particulièrement remarquable. Comme on le voit à la figure 3, cette croissance a atteint un sommet en 1980, année où 162,300 visiteurs ont été enregistrés. Entre 1980 et 1983, le nombre de voyageurs a baissé de 15%, même si le taux de diminution a décru entre 1982 et 1983. En 1984, le Canada a accueilli presque autant de visiteurs japonais qu'en 1980. Le nombre de visiteurs en 1985 (174,500) est le plus élevé jamais enregistré.

Figure - 2
Japanese Overseas Travel to All Destinations
Déplacements à l'extérieur du Japon – toutes destinations

(Unit: 1,000 persons)
 (Unité: 1,000 personnes)

(Unit: 1,000 persons)
 (Unité: 1,000 personnes)

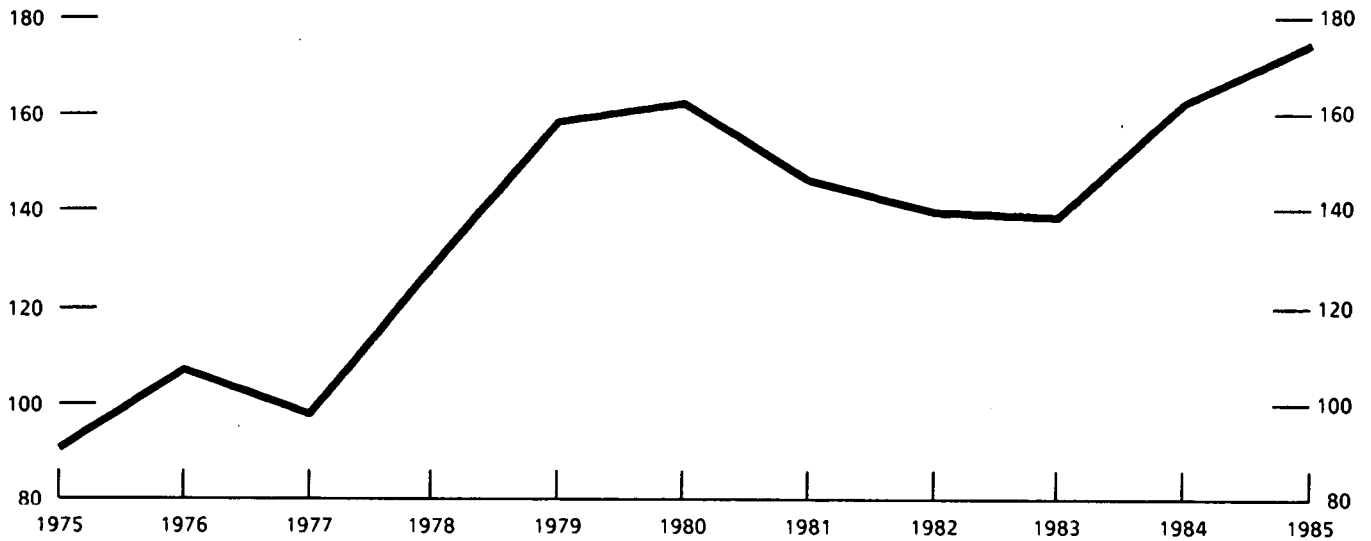


Source: Tourism in Japan 1984, Department of Tourism, Bureau of International Transport and Tourism, Ministry of Transport.

Figure - 3
Japanese Visitors to Canada
Nombre de Japonais en visite au Canada

(Unit: 1,000 persons)
 (Unité: 1,000 personnes)

(Unit: 1,000 persons)
 (Unité: 1,000 personnes)

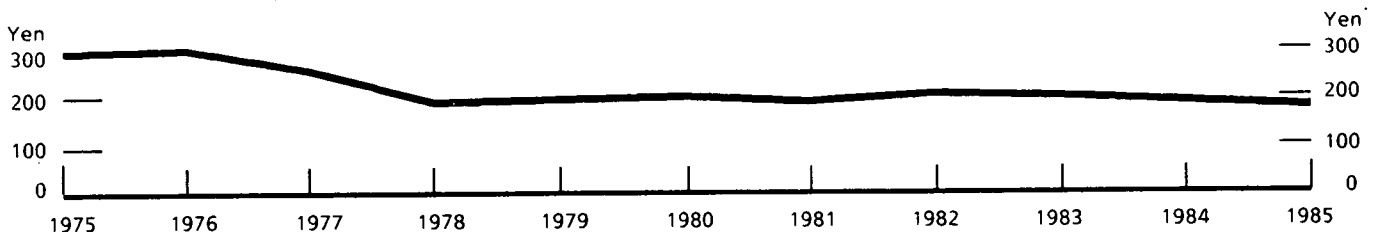


Source: Travel between Canada and other countries, annual, catalogue 66-201.
 Source: Voyages entre le Canada et les autres pays, annuel, n° 66-201 au catalogue.

As indicated by Figure 2, the first-ever decline in Japanese overseas travel occurred in 1980. A culmination of many factors, including domestic economic recession, decrease in disposable incomes and rising prices for international airfares, contributed to this trend. The strengthening position of the yen undoubtedly contributed to the rising popularity of travel in the late 1970s (Figure 4). The yen depreciated slightly in 1982, to 201 yen per Canadian dollar, but from 1982 to 1985 it had appreciated 16%. Therefore, the Canadian dollar which was worth 201 yen in 1982 was equivalent to 173 yen in 1985.

Comme l'indique la figure 2, la première baisse du nombre de voyages faits à l'étranger par les Japonais a eu lieu en 1980. Elle est le résultat de la combinaison d'un grand nombre de facteurs tels que la récession économique intérieure, la diminution du revenu disponible et la hausse des tarifs aériens internationaux. Le redressement du yen a sans aucune doute beaucoup contribué au regain de la vogue des voyages à la fin des années 1970 (figure 4). La valeur du yen a baissé légèrement en 1982, année où un dollar canadien valait 201 yens; sa valeur est toutefois remontée de 16% entre 1982 et 1985. Par conséquent, la valeur du dollar canadien qui était de 201 yens en 1982 est passée à 173 yens en 1985.

Figure - 4
Canadian Dollar in Japanese Funds, 1975-1985
Le dollar canadien exprimé en yen japonais, 1975-1985



Source: Bank of Canada Review.
Source: Revue de la Banque du Canada.

Region of Destination

When a Japanese visitor boards a plane in Japan, he or she will most likely fly to the United States first, then cross into Canada. According to international travel data, almost 70% of Japanese tourists follow that route. The remaining 30% fly directly to Canada.

These travellers' destination will most likely be Alberta or British Columbia, partially owing to the geographical proximity and the appeal of the Canadian Rockies. These two Western provinces together account for over 50% of all Japanese visits by province. Ontario ranks next, attracting 26% of the visitors, while Quebec is the destination for 12%.

A surprising aspect of Japanese tourists provincial variation trends is the number that are attracted to the Atlantic provinces. Although this area accounts for only 3% of the total Japanese market, there have been some notable fluctuations, especially in the past two years. In fact, in 1984, Japan was the source for 9% of all tourists visiting the Atlantic provinces, which was second only to the United Kingdom. This represented a shift from 5% in 1983.

Région de destination

Lorsqu'un visiteur japonais prend l'avion au Japon, il y a beaucoup de chances pour que sa destination soit d'abord les États-Unis, puis le Canada. Selon des données sur les voyages internationaux, presque 70% des touristes japonais suivent cet itinéraire, alors que 30% viennent directement au Canada.

Les voyageurs japonais se dirigeront probablement en Alberta ou en Colombie-Britannique, en raison surtout de la proximité géographique et de l'attrait touristique que représentent les Rocheuses canadiennes. Ces deux provinces de l'Ouest accueillent plus de 50% de tous les visiteurs japonais. L'Ontario, où se rendent 26% des touristes japonais, se classe au deuxième rang, et le Québec est la destination de 12% d'entre eux.

L'examen de la variation du nombre de touristes japonais par province révèle un fait assez surprenant, à savoir l'attraction qu'exercent les provinces de l'Atlantique sur les visiteurs japonais. Bien que cette région n'accueille que 3% des touristes japonais, on y a noté un certain nombre de variations notables, surtout au cours des deux dernières années. En fait, en 1984, 9% des touristes qui ont visité les provinces de l'Atlantique venaient du Japon, ce pourcentage étant le deuxième plus élevé après celui du Royaume-Uni. Il s'agit d'une augmentation de 5% en regard de 1983.

Throughout 1984, close to 6,500 Japanese visitors journeyed to the Atlantic provinces, the highest number ever recorded for this region of Canada. This represented an increase of approximately 4,000 compared to 1983.

Of the four Atlantic provinces, a Japanese tourist was most likely to travel to Prince Edward Island. Bearing in mind the small sample sizes in this region, it is interesting to note that P.E.I. witnessed the largest percentage increase in Japanese visitors between 1983 and 1984. Market studies have shown that young single Japanese women are attracted to P.E.I. predominately because of the fondness they have developed towards the children's story entitled, "Anne of Green Gables". The story, written by Canadian author, Lucy Maude Montgomery in Cavendish, P.E.I. has been translated into Japanese and taught in their school system. Consequently, this story has become a major point of interest for this region of Canada.

Niagara Falls, Ontario is also a favourite tourist attraction for Japanese travellers. In 1984, an estimated 19,500 of them crossed the Rainbow Bridge from the United States for a day excursion to view Niagara Falls. No other group of travellers had such a propensity to make this same-day side trip.

Trip Characteristics

A tourist from Japan leaves more dollars per visit than any other overseas visitor, with the exception of those from Africa. On a trip to Canada in 1984, the average Japanese tourist spent \$626 (excluding international airfare expenses), while residents of Africa spent \$720. In comparison, a traveller from the United Kingdom only left \$391 in Canada.

Since as many as 57% of UK tourists come to Canada to see friends or family, some of their trip expenses may be curtailed, especially for accommodation. On the other hand, only 14% of Japanese tourists visit Canadian friends or family. Japanese visitors travelled most frequently for pleasure (47%), with business cited as the second most important reason for coming to Canada.

While Japanese tourists have high levels of expenditures, compared to all other tourists, their average length of stay is the shortest at seven nights. As a result,

En 1984, près de 6,500 Japonais ont visité les provinces de l'Atlantique, ce qui représente une augmentation d'environ 4,000 en regard de 1983, et constitue le nombre le plus élevé jamais enregistré dans cette région du Canada.

Parmi les quatre provinces de l'Atlantique, c'est l'Île-du-Prince-Édouard que les touristes japonais choisissent le plus souvent comme destination. Compte tenu de la petite taille des échantillons dans cette région, il est intéressant de remarquer que l'I.-P.-É a enregistré le plus grand pourcentage d'augmentation du nombre des visiteurs japonais entre 1983 et 1984. Des études de marché ont démontré que les jeunes Japonaises célibataires sont attirées par l'I.-P.-É surtout parce qu'elles ont beaucoup aimé l'histoire pour enfants intitulée "Anne of Green Gables". Cette histoire, écrite par l'auteur canadien Lucy Maude Montgomery, de Cavendish, I.-P.-É., a été traduite en japonais et fait partie des manuels scolaires dans les écoles du Japon. C'est pourquoi elle a eu pour effet de susciter de l'intérêt pour cette région du Canada.

Les chutes Niagara, en Ontario, constituent aussi une des attractions touristiques favorites des voyageurs japonais. En 1984, on estime à 19,500 le nombre de ces derniers qui ont traversé le "Rainbow Bridge" pour venir des États-Unis passer une journée au Canada afin de voir les chutes Niagara. Il s'agit du groupe de voyageurs le plus nombreux à faire cette excursion d'un jour.

Caractéristiques des voyages

Au cours de ses voyages, le touriste japonais dépense plus que tout autre visiteur étranger, à l'exception de ceux venant d'Afrique. En 1984, les Japonais ont dépensé en moyenne \$626 (sans compter les frais de transport aérien international) par voyage au Canada, tandis que les Africains ont dépensé \$720. À titre de comparaison, les voyageurs du Royaume-Uni ont dépensé seulement \$391 en moyenne au Canada.

Comme un grand nombre de touristes résidant au R.-U. (57%) viennent au Canada pour rendre visite à des parents ou à des amis, une partie de leurs frais de voyage peuvent être moindres, surtout en ce qui a trait au logement. Par contre, seulement 14% des touristes japonais rendent visite à des parents ou à des amis demeurant au Canada. Parmi les principales raisons évoquées par les touristes japonais pour venir au Canada, l'agrément est mentionné le plus souvent (47%), alors que les affaires se classent au deuxième rang.

Bien que les dépenses des touristes japonais soient très élevées, la durée de séjour moyenne de ces derniers est la plus courte (sept nuits) en comparaison de tous les autres touristes. Par

their average spending per night of \$83.00 is more than double the average for all overseas tourists.

Conclusion

The preceding discussion has documented the growth in the number of travellers from Japan over the last 10 years. At a time when Canada's more traditional tourism markets are declining, (in particular the United Kingdom), expansion in such Pacific Rim Countries represents an important trend. The importance of Japanese travelers to Canadian tourism is further emphasized by the fact they are among the biggest spenders.

Upcoming international events in Canada should encourage the continued growth of this market. In May of this year, British Columbia welcomes the world to Expo 86 and in 1988 Calgary hosts the Winter Olympics. Japanese travellers, who already show a strong propensity to travel to Western Canada will undoubtedly be attracted to these events.

Recreational Equipment Ownership 1985

Canadians' interest in various leisure pursuits is reflected by their collection of recreational equipment. For instance, in 1985, one out of every two Canadian households owned at least one bicycle. Over the past 10 years, bicycles have remained the most popular kind of recreational equipment covered by the survey. According to the May 1985 Household Facilities and Equipment Survey results, 4.2 million households owned bicycles, an increase of 7% between 1982 and 1985. However, when ownership was examined in relation to the increase in the number of households, it had actually declined (Table 1).

Between 1976 and 1982, many households acquired particular items at a rapid pace (Table 2). This was especially the case for bicycles and tents, whose numbers increased by 44% and 73% respectively. The number of cross-country skis also increased rapidly between 1978 (when data was first collected) and 1982. The 1985 survey results suggest this scenario has been changing, with ownership levelling off or even declining slightly. As indicated by Table 1, which shows the percentage of households owning each type of equipment, there were no gains at the National level.

conséquent, les dépenses moyennes par nuit (\$83.00) des touristes japonais représentent plus du double des dépenses moyennes de tous les autres touristes d'outre-mer.

Conclusion

Les paragraphes ci-dessus renferment des données sur l'accroissement du nombre de touristes japonais voyageant au Canada au cours des dix dernières années. Au moment où les marchés touristiques traditionnels du Canada s'amenuisent (plus particulièrement le Royaume-Uni), l'augmentation du nombre de touristes venant des pays de la région du Pacifique constitue une tendance importante pour le secteur touristique au Canada. Cette importance est accentuée par le fait que les Japonais font partie des touristes qui dépensent le plus.

Les événements internationaux qui auront lieu au Canada devraient contribuer à la croissance continue de ce marché. Cette année, au mois de mai, la Colombie-Britannique convie tous les pays à l'Expo 86, et Calgary sera l'hôte des Jeux olympiques d'hiver de 1988. Les touristes japonais, qui éprouvent déjà un penchant certain pour l'Ouest canadien, désireront sans aucun doute se rendre sur les lieux de ces événements.

Possession d'articles de loisirs, 1985

L'intérêt des Canadiens envers différentes activités de loisirs se traduit par l'acquisition d'équipement récréatif. Par exemple, en 1985, un ménage canadien sur deux possédait au moins une bicyclette. Au cours des dix dernières années, la bicyclette est demeurée l'équipement de loisirs le plus en vogue. Selon les résultats de l'enquête sur l'équipement ménager de mai 1985, 4.2 millions de ménages possèdent au moins une bicyclette, ce qui représente une augmentation de 7% entre 1982 et 1985. Cependant, si l'on tient compte de l'augmentation du nombre de ménages, le taux de possession de cet article a, de fait, diminué (tableau 1).

Entre 1976 et 1982, un grand nombre de ménages se sont procurés certains articles à un rythme rapide (tableau 2). Il s'agit surtout des bicyclettes et des tentes, dont le nombre s'est accru de 44% et 73% respectivement. Le nombre de skis de randonnée a aussi augmenté rapidement entre 1978 (première année où des données ont été recueillies) et 1982. D'après les résultats de l'enquête de 1985, cette tendance s'est modifiée, la possession de ces articles s'étant stabilisée ou ayant légèrement diminué. Comme l'indique le tableau 1, où figure le pourcentage des ménages possédant chaque type d'équipement, aucune hausse n'a été enregistrée à l'échelle du pays.

Ownership does not necessarily translate into participation; that tent collecting mildew in the corner of the basement counts for just as much as the one that gets used every other weekend during the summer. Nonetheless, ownership can be used as a barometer of recreational trends. The most recent participation survey (1981) discovered that almost 40% of Canadians could be found pedalling their bicycles at least once during the year. That corresponds closely with bicycle ownership of 46% of households in 1985 and 48% in 1982. The 1981 participation survey also found that 20% of Canadians had waxed up their cross-country skis. The 1985 Household Facilities and Equipment Survey recorded that 25% of households owned cross-country skis - virtually the same as three years ago.

La possession d'articles de loisirs ne donne pas nécessairement une image fidèle de la participation; dans le cadre de l'enquête, on tient compte autant de la tente qui se couvre lentement de moisissures dans le fond d'un sous-sol que de celle utilisée toutes les fins de semaine durant l'été. Le taux de possession permet néanmoins de dégager les tendances relatives aux loisirs. D'après la dernière enquête sur la participation (1981), presque 40% des Canadiens ont utilisé leur bicyclette au moins une fois au cours de l'année. Ce pourcentage se rapproche beaucoup de celui des ménages possédant une bicyclette, qui était de 46% en 1985 et de 48% en 1982. Par ailleurs, selon cette enquête, 20% des Canadiens ont utilisé leurs skis de randonnée au moins une fois. D'après les résultats de l'enquête de 1985 sur l'équipement ménager, 25% des ménages possèdent des skis de randonnée, pourcentage qui n'a pratiquement pas changé depuis trois ans.

TABLE 1. Percentage of Households Owning Selected Items of Recreational Equipment, by Province, 1976-1985

TABLEAU 1. Pourcentage des ménages possédant certains articles de loisirs, selon la province, 1976-1985

Item and year Article et année	Canada	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	
		T.-N.	I.-P.-É	N.-É						Alb.	C.-B.	
per cent of households - pourcentage de ménages												
Downhill skis - Skis alpins	1985	17	3	--	8	9	19	14	8	9	25	22
	1984	17	4	--	8	9	21	14	7	9	24	22
	1982	17	4	--	7	8	19	15	8	9	24	22
	1980 ^r	15	--	--	6	8	17	14	7	8	21	24
	1978 ^r	14	3	--	5	8	16	14	7	7	20	18
Cross-country skis - Skis de randonnée	1985	25	10	24	14	26	40	23	20	20	21	12
	1984	26	13	28	15	24	40	24	22	20	21	14
	1982	25	9	22	14	23	41	23	19	19	22	11
	1980 ^r	23	8	18	11	16	38	20	18	20	19	10
	1978 ^r	17	5	12	6	12	31	14	12	13	14	6
One or both types of snow skis - Un ou plusieurs genres de skis	1985	33	12	26	18	30	46	29	23	24	36	28
	1984	34	14	28	19	28	47	30	25	24	35	29
	1982	34	11	25	18	27	47	30	23	24	36	28
	1980 ^r	31	10	18	15	20	44	28	22	23	32	28
	1978 ^r	25	7	15	10	17	38	23	16	17	28	21
1976 ^r	20	3	--	8	12	29	19	10	12	22	20	
Canoes - Canots	1985	6	--	--	7	7	5	6	6	5	5	5
	1982	6	3	--	5	7	5	8	7	6	6	6
	1980 ^r	5	--	--	5	5	5	6	8	5	5	5
	1978 ^r	5	--	--	4	4	4	6	5	5	6	4
	1976 ^r	4	--	--	4	3	3	5	5	3	3	4
Row-boats, skiffs and dories - Chaloupes, skiffs et doris	1985	4	4	--	5	5	5	3	2	1	2	5
	1982	5	7	--	8	5	5	5	3	1	4	7
	1980 ^r	4	5	--	7	3	5	3	1	--	2	5
	1978 ^r	3	7	--	6	3	3	3	1	--	2	5
	1976 ^r	3	9	--	6	3	3	3	--	--	2	4
Sailboats - Voiliers	1985	1	--	--	2	--	1	2	--	--	1	1
	1982	2	--	--	--	--	1	3	--	--	1	2
	1980 ^r	1	--	--	--	--	1	2	--	--	--	2
	1978 ^r	1	--	--	--	--	1	2	--	--	1	1
	1976 ^r	1	--	--	--	--	1	2	--	--	--	2
Outboard - Hors-bord	1985	7	15	--	7	6	3	9	10	11	9	10
	1982	8	16	--	6	6	3	9	11	12	7	10
	1980 ^r	8	17	--	6	5	3	9	9	13	8	12
	1978 ^r	8	15	--	7	6	4	9	11	11	8	11
	1976 ^r	8	16	--	6	7	4	10	10	11	7	11
Households with pleasure boats - Ménages équipés d'embarcations de plaisance	1985	15	20	10	17	15	11	15	14	16	16	21
	1982	16	22	11	17	16	11	18	17	17	15	21
	1980 ^r	16	23	15	17	13	11	16	17	18	15	21
	1978 ^r	15	22	12	15	12	10	16	17	16	16	20
	1976 ^r	14	24	--	16	13	9	16	14	15	12	20

TABLE 1. Percentage of Households Owning Selected Items of Recreational Equipment, by Province, 1976-1985 - Concluded

TABLEAU 1. Pourcentage des ménages possédant certains articles de loisirs, selon la province, 1976-1985 - fin

Item and year Article et année	Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. I.-P.-É	N.S. N.-É	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	
per cent of households - pourcentage de ménages												
Tents - Tentés	1985	18	12	12	17	14	17	17	18	19	26	23
	1982	20	15	17	19	16	17	19	21	22	25	24
	1980 ^r	17	15	18	15	12	15	17	17	15	22	20
	1978 ^r	17	14	15	17	12	16	17	15	12	21	21
	1976 ^r	14	11	--	12	11	14	13	13	11	16	17
Tents trailers - Tentés-remorques	1985	3	2	--	3	3	3	3	4	5	5	2
	1982	4	3	--	5	5	3	4	6	6	5	3
	1980 ^r	4	5	--	6	5	4	4	6	6	6	3
	1978 ^r	4	5	--	5	5	3	4	5	7	8	3
	1976 ^r	4	4	--	5	6	3	5	6	7	7	4
Travel trailers - Roulottes	1985	4	4	--	4	5	3	3	5	7	7	5
	1982	4	6	--	4	5	3	3	5	7	8	4
	1980 ^r	4	6	--	5	5	3	3	5	8	9	4
	1978 ^r	5	5	--	4	6	3	3	6	7	10	6
	1976 ^r	4	5	--	4	5	3	3	4	8	8	4
Truck campers - Campeuses sur camionnettes	1985	2	3	--	1	--	1	1	3	4	6	7
	1982	3	5	--	2	2	1	2	3	5	8	8
	1980 ^r	3	4	--	2	2	1	2	2	5	8	7
	1978 ^r	3	4	--	2	--	1	2	3	4	7	8
	1976 ^r	2	--	--	--	--	1	2	1	4	6	6
One or more types of overnight camping equipment - Un ou plusieurs genres de matériel de camping pour la nuit	1985	26	21	19	24	22	22	23	28	33	41	35
	1982	28	27	22	27	27	22	26	31	38	42	35
	1980 ^r	27	30	24	27	24	22	25	29	33	42	33
	1978 ^r	27	26	24	27	23	22	25	28	29	44	36
	1976 ^r	24	22	19	22	22	19	22	23	29	36	31
Vacation homes - Résidences secondaires	1985	6	7	--	7	8	8	6	7	6	3	2
	1982	6	7	--	8	8	8	7	8	6	3	3
	1980 ^r	6	6	--	7	7	9	6	7	3	3	3
	1978 ^r	6	5	--	7	8	8	7	6	7	4	3
	1976 ^r	7	6	--	8	9	8	7	8	5	3	4
Adult size bicycles - Bicyclettes pour adultes	1985	46	30	40	33	39	51	45	46	49	50	45
	1982	48	34	39	35	40	50	49	49	48	50	43
	1980 ^r	44	33	38	34	36	47	44	47	45	45	42
	1978 ^r	42	31	41	33	38	43	43	44	43	44	38
	1976 ^r	39	26	32	30	37	39	41	42	42	39	38
Snowmobiles - Motoneiges	1985	8	23	12	7	11	7	8	10	15	8	3
	1982	8	24	11	9	15	9	8	12	15	8	3
	1980 ^r	10	25	15	9	15	10	9	11	20	10	4
	1978 ^r	10	23	12	9	16	10	9	12	18	10	3
	1976 ^r	10	16	--	8	17	11	9	11	18	9	3

Note: For a discussion on the reliability of estimates, see Source.

Nota: Pour en savoir davantage sur la fiabilité des estimations, voir la Source.

-- Sampling variability too high to permit release.

--La variabilité d'échantillonnage est trop élevée pour permettre la publication des données.

Source: *Household Facilities and Equipment, May 1985*, Catalogue 64-202; *Household Facilities and Equipment, 1977-1981*

(Revised estimates); *Household Facilities and Equipment, 1972-1976 (Revised estimates)*.

Source: *L'équipement ménager, mai 1985*, n° 64-202 au catalogue; *L'équipement ménager, 1977-1981 (Estimations rectifiées)*;

L'équipement ménager, 1972-1976 (Estimations rectifiées).

TABLE 2. Households Owning Selected Items of Recreational Equipment, by Province, 1976-1985

TABLEAU 2. Ménages possédant certains articles de loisirs, selon la province, 1976-1985

Item and year Article et année	Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. I.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.
	thousands of households - milliers de ménages										
Households(1) - Total - Ménages(1):											
1985	9,079	162	42	300	235	2,376	3,268	388	365	832	1,110
1984	8,857	159	40	292	229	2,324	3,179	379	355	824	1,075
1982	8,254	148	36	263	206	2,190	3,003	354	327	746	981
1980 ^F	7,787	142	34	253	196	2,060	2,873	341	306	675	905
1978 ^F	7,357	136	34	241	189	1,954	2,745	330	292	606	829
1976 ^F	6,949	129	31	226	174	1,863	2,606	314	277	547	780
Snow skis - Skis de neige:											
Downhill - Skis alpins:											
1985	1,504	5	--	23	22	458	470	32	34	209	249
1984	1,474	6	--	22	20	477	452	28	31	200	237
1982	1,368	6	--	18	17	409	458	30	28	181	219
1980 ^F	1,180	--	--	14	15	347	398	23	24	140	213
1978 ^F	1,043	4	--	13	16	309	386	23	21	121	149
Cross-country - Skis de randonnée:											
1985	2,284	17	10	42	60	952	742	77	72	173	137
1984	2,281	20	11	44	55	928	753	84	71	169	146
1982	2,097	14	8	38	47	894	697	69	61	161	107
1980 ^F	1,780	12	6	28	31	791	573	63	60	125	91
1978 ^F	1,245	7	4	14	22	615	377	40	37	82	48
One or both types of snow skis - Un ou plusieurs genres de skis:											
1985	3,002	19	11	54	70	1,099	959	91	87	296	314
1984	2,983	22	11	56	64	1,086	959	95	86	291	314
1982	2,775	17	9	48	55	1,036	907	82	77	270	272
1980 ^F	2,410	14	6	37	39	905	793	74	71	217	255
1978 ^F	1,873	9	5	23	32	742	619	53	50	167	175
1976 ^F	1,417	4	--	18	21	541	484	32	32	120	158
Snowmobiles - Motoneiges:											
1985	693	38	5	22	26	158	246	39	56	66	35
1984	699	36	4	23	31	196	228	41	50	59	31
1982	757	36	5	22	29	197	272	39	61	65	32
1980 ^F	713	31	4	21	31	196	253	38	54	58	27
1978 ^F	680	21	--	19	30	204	242	35	50	48	25
1976 ^F											
Adult size bicycles - Bicyclettes pour adultes:											
1985	4,216	49	17	98	91	1,223	1,466	179	179	419	495
1982	3,925	51	14	91	82	1,104	1,468	172	156	372	417
1980 ^F	3,455	47	13	86	71	975	1,276	159	138	306	384
1978 ^F	3,088	42	14	79	72	844	1,184	144	125	266	318
1976 ^F	2,720	33	10	68	64	718	1,073	132	115	215	293
Vacation homes - Résidences secondaires:											
1985	545	11	--	20	19	182	209	28	21	27	27
1982	523	10	--	21	17	173	196	27	19	25	32
1980 ^F	493	9	--	17	14	176	182	22	21	23	25
1978 ^F	475	7	--	16	15	154	186	21	20	26	28
1976 ^F	477	8	--	18	15	152	193	24	15	19	31
Overnight camping equipment - Matériel de camping pour la nuit:											
Tents - Tentés:											
1985	1,661	20	5	50	34	395	551	69	68	217	251
1982	1,627	22	6	50	33	363	582	73	72	190	237
1980 ^F	1,331	22	6	39	24	315	494	58	47	146	181
1978 ^F	1,248	19	5	40	22	308	468	51	36	128	171
1976 ^F	942	14	--	27	19	253	335	40	30	87	134
Tent trailers - Tentés-remorques:											
1985	267	4	--	9	8	60	85	16	18	39	26
1982	294	5	--	12	11	56	106	23	18	36	26
1980 ^F	323	7	--	15	10	75	107	20	19	40	29
1978 ^F	309	7	--	11	9	64	108	16	19	49	26
1976 ^F	306	5	--	11	10	57	118	18	19	39	28

See footnote(s) at end of table.
Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 2. Households Owning Selected Items of Recreational Equipment, by Province, 1976-1985 - Concluded

TABLEAU 2. Ménages possédant certains articles de loisirs, selon la province, 1976-1985 - fin

Item and year Article et année	Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. I.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.
thousands of households - milliers de ménages											
Travel trailers - Roulotte:											
1985	371	7	--	13	11	67	107	19	24	62	59
1982	347	9	--	11	11	63	105	19	23	62	42
1980 ^r	321	9	--	13	10	57	87	17	24	62	40
1978 ^r	333	7	--	10	12	63	94	20	19	59	48
1976 ^r	260	7	--	9	8	48	83	11	22	42	30
Truck campers - Campeuses sur camionnettes:											
1985	224	5	--	4	--	21	37	10	16	53	74
1982	261	7	--	4	5	24	56	12	17	59	77
1980 ^r	229	6	--	5	4	17	56	8	16	52	65
1978 ^r	205	5	--	4	--	10	52	11	13	43	64
1976 ^r	156	--	--	--	--	10	41	4	11	34	47
One or more types of camping equipment - Un ou plusieurs genres de matériel de camping:											
1985	2,379	34	8	73	52	515	741	107	119	341	389
1982	2,316	40	8	71	55	477	774	110	123	311	347
1980 ^r	2,106	43	8	69	47	449	704	98	101	285	300
1978 ^r	1,993	36	8	64	43	430	674	94	85	264	295
1976 ^r	1,636	28	6	49	38	363	563	72	80	199	238
Boats- Embarcations:											
Canoes - Canots:											
1985	512	--	--	21	17	125	203	23	20	40	61
1982	526	4	--	13	14	103	242	26	20	43	60
1980 ^r	405	--	--	12	10	95	167	26	15	35	41
1978 ^r	365	--	--	9	7	77	166	18	14	34	37
1976 ^r	257	--	--	8	6	47	122	15	9	17	30
Rowboats, skiffs and dories - Chaloupes, skiffs et doris:											
1985	339	7	--	15	11	115	98	7	5	19	60
1982	400	10	--	20	11	112	136	9	4	27	71
1980 ^r	286	7	--	18	6	93	89	4	--	15	47
1978 ^r	253	9	--	15	5	65	92	4	--	14	43
1976 ^r	202	11	--	13	6	54	66	--	--	11	34
Sailboats - Voiliers:											
1985	133	--	--	5	--	27	65	...	--	11	16
1982	143	--	--	--	--	21	78	--	--	8	23
1980 ^r	105	--	--	--	--	14	61	--	--	--	15
1978 ^r	96	--	--	--	--	21	45	--	--	7	12
1976 ^r	77	--	--	--	--	12	42	--	--	--	13
Outboard - Hors-bord:											
1985	680	24	--	20	13	75	286	37	39	71	114
1982	630	23	--	16	13	58	285	39	39	54	101
1980 ^r	606	24	--	15	9	68	252	31	41	53	111
1978 ^r	578	21	--	16	11	69	254	37	33	48	89
1976 ^r	559	20	--	14	12	74	250	31	30	38	88
One or more types of boats - Un ou plusieurs genres d'embarcation:											
1985	1,358	32	4	50	35	271	492	56	59	130	230
1982	1,312	33	4	44	33	234	530	60	56	113	204
1980 ^r	1,208	33	5	43	25	228	467	57	55	102	194
1978 ^r	1,086	30	4	35	22	187	444	55	47	97	165
1976 ^r	977	31	--	33	23	164	415	45	42	67	155

-- Sampling variability too high to permit release.

-- La variabilité d'échantillonnage est trop élevée pour permettre la publication des données.

(1) Starting in 1984, mobile homes are included in the publication tables.

(1) Depuis 1984, les tableaux publiés tiennent compte des maisons mobiles.

Note: For a discussion on the reliability of estimates, see Source.

Nota: Pour en savoir davantage sur la fiabilité des estimations, voir la Source.

Source: *Household Facilities and Equipment, May 1985*, Catalogue 64-202; *Household Facilities and Equipment, 1977-1981*

(Revised estimates); *Household Facilities and Equipment, 1972-1976 (Revised estimates)*.

Source: *L'équipement ménager, mai 1985*, n° 64-202 au catalogue; *L'équipement ménager, 1977-1981 (Estimations rectifiées)*;

L'équipement ménager, 1972-1976 (Estimations rectifiées).

TABLE 3. National Travel and Tourism Indicators, by Quarter, 1985

TABLEAU 3. Indicateurs nationaux des voyages et du tourisme, par trimestre, 1985

	1985	First Quarter Premier trimestre	Second Quarter Deuxième trimestre	Third Quarter Troisième trimestre	Fourth Quarter Quatrième trimestre	
DEMOGRAPHICS						DEMOGRAPHIQUE
Population(1) ^F	25,359.8(T)	25,263.8(T)	25,319.3(T)	25,380.0(T)	25,446.2(T)	Population(1) ^F
TOURISM VOLUMES						VOLUMES DE TOURISTES
Airline passengers(2)	23,236(T)	5,682(T)	5,961(T)	6,222(T)	5,371(T)	Trafic voyageurs aériens(2)
Airline passenger-km(2)	47,118(M)	11,086(M)	11,977(M)	13,935(M)	10,120(M)	Trafic voyageurs aériens-km(2)
Inter-city bus passengers(3)	21,844(T)	5,665(T)	5,166(T)	6,029(T)	4,984(T)	Trafic voyageurs par autocar(3)
National park visits(4)	19,334(T)	2,080(T)	5,053(T)	10,535(T)	1,666(T)	Visites des parcs nationaux(4)
INTERNATIONAL TRAVELLERS(5)						VOYAGES INTERNATIONAUX(5)
United States resident entries - All modes	34,117.4(T)	4,724.9(T)	9,014.4(T)	14,227.6(T)	6,150.6(T)	Résidents des États-Unis - Tous les modes
Same day auto	20,522.1(T)	3,482.5(T)	5,364.0(T)	7,514.9(T)	4,160.7(T)	Même jour auto
One or more nights auto	8,090.7(T)	701.2(T)	2,129.1(T)	4,107.9(T)	1,152.5(T)	Une nuit ou plus auto
Residents of other countries	1,808.0(T)	188.5(T)	522.6(T)	803.9(T)	293.0(T)	Résidents d'autres pays
Canadians returning from United States - All modes	37,428.7(T)	7,854.1(T)	9,437.6(T)	12,228.5(T)	7,908.5(T)	Canadiens revenant des États-Unis - Tous les modes
Same day auto	25,247.4(T)	5,330.2(T)	6,488.3(T)	7,765.1(T)	5,663.8(T)	Même jour auto
One or more nights auto	6,935.8(T)	1,066.8(T)	1,624.6(T)	3,076.6(T)	1,167.8(T)	Une nuit ou plus auto
Canadians returning from other countries	2,300.6(T)	698.8(T)	528.1(T)	665.7(T)	407.9(T)	Canadiens revenant d'autres pays
PRICE INDICES						INDICES DES PRIX
1981 = 100:						1981 = 100:
Travel price index(6)	132.6	129.1	131.7	133.7	136.3	Indice des prix des voyages(6)
Consumer price index(7)	127.2	125.2	126.6	127.8	128.9	Indice des prix à la consommation(7)
Food purchased from restaurants, CPI(7)	126.4	124.5	125.5	127.2	128.2	IPC, aliments achetés au restaurant(7)
Private transportation, CPI(7)	128.4	127.3	127.1	127.9	131.4	IPC, transport privé(7)
Inter-city transportation, CPI(7)	155.3	141.4	154.8	164.0	160.8	IPC, transport interurbain(7)
Gasoline, CPI(7)	144.4	144.3	142.5	141.6	149.3	IPC, essence(7)
Recreation, CPI(7)	120.5	118.7	119.9	121.0	122.3	IPC, loisirs(7)
ECONOMIC						ECONOMIQUES
Gross domestic product(8), seasonally adjusted, 1971 constant dollars	130,200.6(M)	127,686.6(M)	129,104.2(M)	131,104.4(M)	132,907.1(M)	Produit intérieur brut(8), désaisonnalisé, dollars constants 1971
Amusement and recreation, GDP	1,106.7(M)	1,111.9(M)	1,121.2(M)	1,083.5(M)	1,110.2(M)	PIB, divertissements et loisirs
Accommodation and food services, GDP	3,205.3(M)	3,111.1(M)	3,221.0(M)	3,238.3(M)	3,250.7(M)	PIB, hébergement et restauration
Personal disposable income per capita(1) ^F	12,352.8	12,217.3	12,395.4	12,326.2	12,485.8	Revenu personnel disponible par habitant(1) ^F
Restaurant receipts(9)	11,760.1(M)	2,518.1(M)	2,987.3(M)	3,303.5(M)	2,951.1(M)	Recettes des restaurants(9)
LABOUR						TRAVAIL
Seasonally adjusted:						Désaisonnalisé:
Labour force(10)	12,639(T)	12,534(T)	12,624(T)	12,636(T)	12,753(T)	Population active(10)
Unemployed	1,328(T)	1,393(T)	1,338(T)	1,298(T)	1,294(T)	Chômeurs
Employed	11,311(T)	11,141(T)	11,287(T)	11,338(T)	11,459(T)	Personnes occupées
Accommodation and food services(11)	633(T)	584(T)	633(T)	682(T)	631(T)	Hébergement et restauration(11)
EXCHANGE RATES(12)						TAUX DE CHANGE(12)
Canadian dollars:						Dollars canadiens:
Dollar (United States)	1.3652	1.3534	1.3706	1.3600	1.3793	Dollar américain
Pound Sterling (United Kingdom)	1.7701	1.5095	1.7200	1.8725	1.9817	Livre sterling (Royaume-Uni)
Franc (France)	.1533	.1361	.1455	.1569	.1751	Franc (France)
Peso (Mexico)	.00450	.00576	.00525	.00386	.00307	Peso (Mexique)

Sources: (1) Canadian Statistical Review, Catalogue 11-003E; (2) Aviation Statistics Centre, Service Bulletin, Catalogue 51-004; (3) Transportation Division; (4) Parks Canada; (5) International Travel - Advance Information, Catalogue 66-001P; (6) Travel, Tourism and Recreation Section; (7) Consumer Price Index, Catalogue 62-001; (8) System of National Accounts, Gross Domestic Product by Industry, Catalogue 61-005; (9) Restaurant, Caterer and Tavern Statistics, Catalogue 63-011; (10) The Labour Force, Catalogue 71-001; (11) Labour Force Survey Division; (12) Bank of Canada.

Source: (1) Revue statistique du Canada, n° 11-003F au catalogue; (2) Centre des statistiques de l'aviation, Bulletin de service, n° 51-004 au catalogue; (3) Division des transports; (4) Parcs Canada; (5) Voyages internationaux - Renseignements préliminaires, n° 66-001P au catalogue; (6) Section des voyages, du tourisme et des loisirs; (7) Indice des prix à la consommation, n° 62-001 au catalogue; (8) Système de comptabilité nationale, produit intérieur brut par industrie, n° 61-005 au catalogue; (9) Statistiques des restaurants, traiteurs et tavernes, n° 63-011 au catalogue; (10) La population active, n° 71-001 au catalogue; (11) Division de l'enquête sur la population active; (12) Banque du Canada.

(M) - Millions; (T) - Thousands.

(M) - Millions; (T) - Milliers.

^F - revised figures.

^F - nombres rectifiés.

TABLE 4. Percentage Change, by Quarter, 1984-1985

TABLEAU 4. Variation en pourcentage, par trimestre, 1984-1985

	1984	First Quarter	Second Quarter	Third Quarter	Fourth Quarter	
	1985	Premier trimestre	Deuxième trimestre	Troisième trimestre	Quatrième trimestre	
DEMOGRAPHICS						DÉMOGRAPHIQUE
Population(1)	0.9	1.0	1.0	0.9	0.9	Population(1)
TOURISM VOLUMES						VOLUMES DE TOURISTES
Airline passengers(2)	2.7	6.3	5.8	-1.2	0.4	Trafic voyageurs aériens(2)
Airline passenger-km(2)	5.1	8.7	7.7	0.5	5.1	Trafic voyageurs aériens-km(2)
Inter-city bus passengers(3)	-9.6	-14.6	-6.5	-3.7	-13.2	Trafic voyageurs par autocar(3)
National park visits(4)	-1.4	2.0	5.2	-0.5	-23.5	Visites des parcs nationaux(4)
INTERNATIONAL TRAVELLERS(5)						VOYAGES INTERNATIONAUX(5)
United States resident entries - All modes	3.5	3.1	5.7	3.2	1.3	Résidents des États-Unis - Tous les modes
Same day auto	3.4	3.2	7.1	3.4	-0.8	Même jour auto
One or more nights auto	2.9	1.8	4.3	1.9	4.3	Une nuit ou plus auto
Residents of other countries	-4.2	4.2	-2.0	-7.9	-2.4	Résidents d'autres pays
Canadians returning from United States - All modes	1.8	-2.5	0.1	7.2	0.1	Canadiens revenant des États-Unis - Tous les modes
Same day auto	3.2	-1.1	2.7	8.7	0.8	Même jour auto
One or more nights auto	-1.7	-12.5	-5.9	5.8	-2.9	Une nuit ou plus auto
Canadians returning from other countries	14.4	16.6	18.6	11.9	9.5	Canadiens revenant d'autres pays
PRICE INDICES						INDICES DES PRIX
1981 = 100:						1981 = 100:
Travel price index(6)	4.9	3.9	5.4	3.8	7.0	Indice des prix des voyages(6)
Consumer price index(7)	4.0	3.6	3.9	4.0	4.1	Indice des prix à la consommation(7)
Food purchased from restaurants, CPI(7)	4.2	4.0	4.0	4.4	4.2	IPC, aliments achetés au restaurant(7)
Private transportation, CPI(7)	4.2	3.9	4.2	3.9	5.1	IPC, transport privé(7)
Inter-city transportation, CPI(7)	9.8	4.4	9.9	6.4	18.8	IPC, transport interurbain(7)
Gasoline, CPI(7)	5.9	5.4	7.2	4.0	7.1	IPC, essence(7)
Recreation, CPI(7)	3.4	3.4	3.1	3.4	3.6	IPC, loisirs(7)
ECONOMIC						ÉCONOMIQUES
Gross domestic product(8), seasonally adjusted, 1971 constant dollars	4.2	3.8	4.2	4.2	4.8	Produit intérieur brut(8), désaisonnalisé, dollars constants 1971
Amusement and recreation, GDP	4.2	6.1	6.8	2.5	1.6	PIB, divertissements et loisirs
Accommodation and food services, GDP	6.2	6.3	8.1	6.2	4.4	PIB, hébergement et restauration
Personal disposable income per capita(1)	7.0	9.4	7.1	6.5	5.1	Revenu personnel disponible par habitant(1)
Restaurant receipts(9)	9.0	7.8	10.1	9.2	8.6	Recettes des restaurants(9)
LABOUR						TRAVAIL
Seasonally adjusted:						Désaisonnalisé:
Labour force(10)	1.9	2.1	2.2	1.5	2.0	Population active(10)
Unemployed	-5.1	-0.6	-4.8	-7.2	-6.9	Chômeurs
Employed	2.8	2.4	3.1	2.6	3.2	Personnes occupées
Accommodation and food services(11)	4.1	0.9	3.6	8.1	3.4	Hébergement et restauration(11)
EXCHANGE RATES(12)						TAUX DE CHANGE(12)
Canadian dollars:						Dollars canadiens:
Dollar (United States)	5.4	7.8	6.0	3.5	4.6	Dollar américain
Pound Sterling (United Kingdom)	2.3	-16.2	-4.7	9.9	23.6	Livre sterling (Royaume-Uni)
Franc (France)	3.1	-10.2	-6.3	7.0	24.4	Franc (France)
Peso (Mexico)	-33.9	-22.7	-22.9	-42.3	-51.1	Peso (Mexique)

Source: (1) Canadian Statistical Review, Catalogue 11-003E; (2) Aviation Statistics Centre, Service Bulletin, Catalogue 51-004; (3) Transportation Division; (4) Parks Canada; (5) International Travel - Advance Information, Catalogue 66-001P; (6) Travel, Tourism and Recreation Section; (7) Consumer Price Index, Catalogue 62-001; (8) System of National Accounts, Gross Domestic Product by Industry, Catalogue 61-005; (9) Restaurant, Caterer and Tavern Statistics, Catalogue 63-011; (10) The Labour Force, Catalogue 71-001; (11) Labour Force Survey Division; (12) Bank of Canada.

Source: (1) Revue statistique du Canada, n° 11-003F au catalogue; (2) Centre des statistiques de l'aviation, Bulletin de service, n° 51-004 au catalogue; (3) Division des transports; (4) Parcs Canada; (5) Voyages internationaux - Renseignements préliminaires, n° 66-001P au catalogue; (6) Section des voyages, du tourisme et des loisirs; (7) Indice des prix à la consommation, n° 62-001 au catalogue; (8) Système de comptabilité nationale, produit intérieur brut par industrie, n° 61-005 au catalogue; (9) Statistiques des restaurants, traiteurs et tavernes, n° 63-011 au catalogue; (10) La population active, n° 71-001 au catalogue; (11) Division de l'enquête sur la population active; (12) Banque du Canada.

(M) - Millions; (T) - Thousands.

(M) - Millions; (T) - Milliers.

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010481003